

Page Eight

THE GOVT DENIED IT TWICE!

TIL THEY DENY IT THREE TIMES!

company 150, slipped put together a \$22m. deal in which a Lebanese businessman bought damaged Hilton Hotel in January. Almost all inquiries from the bank about possible future problems indicate that the bank could recover quickly in an improvement in the climate. (Associated Press)

doubt have the war in our soldiers. Soldiers told me of the tense atmosphere. In the cool-headed and intelligent commander of the 1st Infantry Division, I was persuaded that the bank is not intended to harm them.

11 days in the camp, some to Israel on leave, or my family. I would like to Lebanon the next. The disgusting behavior of people now living in safe conditions, as in the case of the 1st Infantry Division, is a demoralizing experience. Ending a month with the end of the war, it is clear to me that they will return to their homes quickly.

message to all the political demonstrators, the immediate return of the soldiers there until the northern borders and rather than bring them to the action now would be areas left by the IDF. I push them out again, they would entail many

member of the Committee for the

Ltd. 22379

Tel Aviv

6 NTS

uit TV trained a lobby and glazed tiles

Prices

Grade B

FERS: 2000 -

10 -

Tel Aviv

dress well

**LAHAV**

ON OUR SUMMER 83 SALE

Men's, women's & children's FASHIONS NOW!

at 57 Wolfson St. Tel Aviv

Call LAHAV shops in Israel

I'm switching to the First International Bank.

THE FIRST INTERNATIONAL BANK

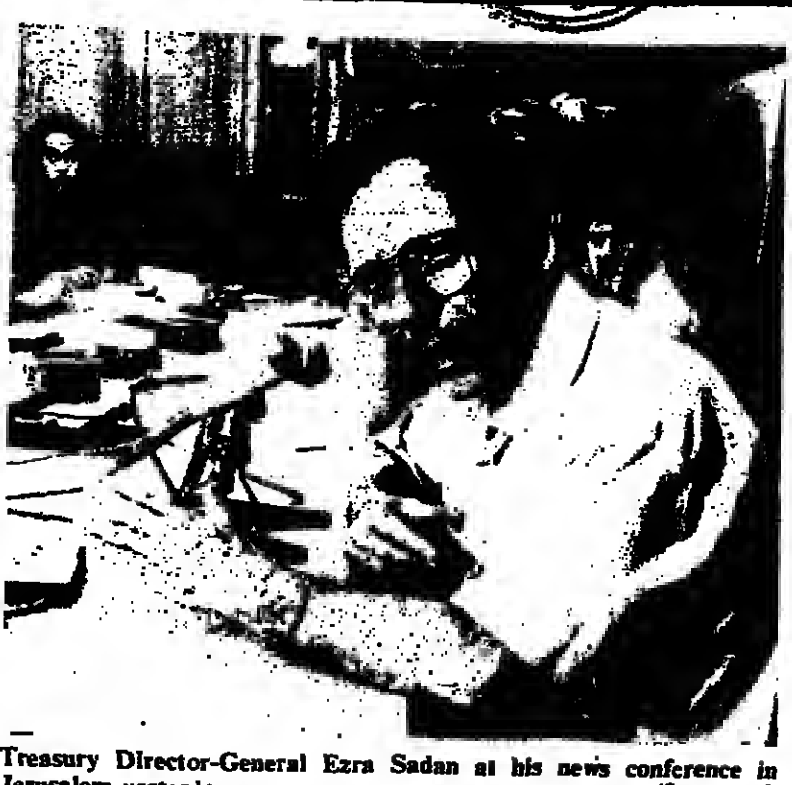
## McFarlane back in Beirut

Post Middle East Affairs Reporter

U.S. special envoy Robert McFarlane was back in Beirut last night, according to agency reports from the Lebanese capital, after completing his first full swing through the region.

Since leaving Beirut last week, McFarlane has been in Israel, Syria, Saudi Arabia and Jordan in his bid to break the deadlock in troop withdrawals from Lebanon.

There was no sign after his first swing that McFarlane has made any progress: Syria remains adamant in refusing to consider withdrawing its troops from Lebanon until last May's Lebanon-Israel accord is scrapped; Saudi Arabia has con-



Treasury Director-General Ezra Sadan at his news conference in Jerusalem yesterday. (Scoop—80)

## Lebanon may drop pact, try for Syrian deal

There were signs from Beirut yesterday that President Amin Gemayel's government is seriously considering bowing to Syria's demand that it scrap last May's withdrawal agreement with Israel, provided that it can be assured that this will induce Damascus to commit itself to withdrawing its own forces from Lebanon.

The extremely well informed *An-Nahar* daily, whose publisher Ghasan Tuelmi is a close confidant of Gemayel's, yesterday cited an unnamed Lebanese official as saying that Lebanon has demanded withdrawal timetables from both Syria and Israel, and would meet the terms of whichever agreed to the demand.

Beirut, the paper reported, will go ahead and ratify the agreement with Israel demands — if Jerusalem agrees to a complete pullout from Lebanon without linking this to a Syrian withdrawal.

But, by the same token, it will be prepared to cancel the agreement with Syria demands — if Damascus agrees to publish a timetable for the total withdrawal of its troops from Lebanon and northern Lebanon.

The paper went on to note that U.S. special envoy Robert McFarlane had been informed of this Lebanese position.

The *An-Nahar* report was fol-

lowed by a similar report on the Phalange-run Voice of Lebanon radio. The radio said that Gemayel's government was considering suspending the agreement with Israel "except for its security clauses."

"The move is being considered with the aim of breaking the deadlock that has developed over foreign troop withdrawals and finding a compromise that preserves the interests of all concerned," the radio was quoted as saying. It did not elaborate or give a source for the report.

Yesterday's reports must be seen against the background of growing concern in Beirut that Lebanon is headed for an indefinite period of *de facto* partition, with both Syria and Israel preparing themselves for an extended stay in the east and south of the country, respectively.

Thus, Beirut has viewed with considerable misgiving Israel's decision last month to redeploy its forces south of their present positions along a line it can hold more comfortably — and, presumably, for a much longer period.

Beirut has similar misgivings about the latest indications that the U.S. may be pressing for a disengagement agreement in the Bekaa. This would greatly reduce the risk of fighting between the

Syrian and Israeli forces and allow the present situation to "gel."

Yesterday's reports suggest an air of desperation in Beirut, with Gemayel seemingly prepared to make a last-gasp bid to salvage the unity of his country by striking a deal with the highest bidder — be it Syria or Israel.

But the overriding impression is that the pitch, if that it is, is being made to Damascus rather than Jerusalem. Jerusalem has made it plain that it will not agree to "de-link" the withdrawal of Israeli forces from that of Syrian and PLO forces. Damascus, on the other hand, is on record as being prepared to negotiate the withdrawal of its own troops provided that Lebanon scrap the agreement with Israel.

The Phalange report that Beirut may be seeking a compromise — scrapping the "normalization" clauses in the agreement and retaining only those pertaining to security arrangements in southern Lebanon — would also appear to be aimed at Damascus rather than Jerusalem.

Israel has made it plain from the start that it will not agree to limiting its agreement with Lebanon to security matters only, while Damascus has focused most of its objections to last May's agreement on the normalization rather than the security clauses.

## Current IDF moves won't tie Israel's hands

By JOSHUA BRILLIANT

Post Defence Reporter

Tel Aviv. — Chief Engineering Officer Tal Aluf Yehuda Cohen said yesterday the Israel Defence Forces was removing components for bunkers and other positions from their present locations to the new line being prepared along the Awali River. But the removal will not be on a scale that will force the army to pull back. None of the front line units will be affected and if the government decides to postpone the redeployment until after the winter it will be able to do so, he maintained.

Cohen explained the positions the army was dismantling in Lebanon were in areas the Israel Defence Forces had decided to give up months ago, and would have even if the government had not decided on redeployment.

It is from those sites that the army is taking equipment for use in building positions and bunkers along the line under construction from the Awali River to Jebel Bariukh. That line will be ready in a month to a month and a half, he added.

In reply to a question Cohen said that if the Engineers Corp budget is cut, the amount of training will be reduced, but development of new weapons and purchasing of armament will not be affected.

Training should not be curtailed, he maintained. "We have already reached the red line as far as frequency of training is concerned." The long periods of called up and budgetary constraints have already reduced the amount of training, he reported.

## 14 flee Ansar, 10 rounded up

Jerusalem Post Reporter

ANSAR. — Fourteen prisoners escaped late Monday night from the Ansar detention camp in South Lebanon. Ten have been caught and a hunt is still on for the other four.

The 14 escaped during the night after they reportedly managed to tear an opening in the camp fence.

Security forces started searching the area and by yesterday afternoon 10 of the escapees were captured.

This was the fourth escape attempt from the Ansar camp, though until now only one terrorist has managed to get away. Last week, an escape tunnel was discovered and sealed before prisoners could use it.

The Israel Defence Forces has appointed a team of officers to examine the circumstances of the escape and determine whether security arrangements in the camp need to be improved.

## Egypt, Rumania agree on arms production

CAIRO (AP). — Egypt and Rumania have reached agreement on joint military production, including armour and ammunition, Egyptian Defence Minister Abdel-Halim Abu-Ghazala was quoted as saying yesterday.

## 2 children among wounded in Beirut bombing

BEIRUT (Reuters). — A bomb tore through a Palestinian hospital near the Sabra and Shatilla refugee camps here last night, wounding a number of people including two children.

Lebanese television said one of the wounded was in serious condition.

## Iraq: Tactical withdrawal, Iran: Iraqi forces routed

IRNA reported later that "Iraqi forces completed their withdrawal to international borders after achieving their set objectives in the Mehren basin." The withdrawal operation was completed at 1900 local time (1500 GMT) the spokesman added.

A separate "war analysis" also carried out by IRNA said the withdrawal reaffirmed that Iraq did not plan to keep a single inch of Iranian territory under its control.

A commentary issued by the official Iranian News Agency, IRNA, ridiculed the Iraqi claim of a tactical withdrawal after a battlefield victory. "The Iraqi regime has finally admitted its defeat," the commentary said.

It stated that Iraq had been "lying repeatedly in the face of the victorious operations of the Iranian forces who fiercely repulsed offensives and counter-offensives which the desperate enemy launched along the Mehren-Dehloran road." Meantime, both sides also reported continuing fighting in the

## French military unit to Chad

PARIS (AFP). — France has ordered a military training unit stationed in the Central African Republic to proceed to N'djamena to train Chad troops in special operations, Defence Minister Charles Hernu announced yesterday.

Hernu gave no indication of the number of troops involved.

Other French troops will be dispatched as replacement to the CAF, Chad's southern neighbour, he said.

Earlier yesterday, the White House said in Washington that the U.S. expects France to take "suitable steps" to help stabilize the situation in Chad, where Libyan-supported rebels are seeking to overthrow the government of President Hissene Habre.

France had hitherto declined to intervene directly in the civil war, and restricted its support of the Chad government by sending arms and military equipment.

The U.S. has also provided N'djamena with arms and military equipment. (Earlier report — Page 4)

# Treasury cools dollar fever; ministers reject welfare cuts

## Panel supports slash in Defence, Education assets aren't in danger

By AVI TEMKIN

Post Economic Reporter

Controversial proposals to tax allowances for the first two children in families with less than four children, to reduce tax benefits for invalids, and to increase the price of health services were not approved yesterday by the Ministerial Economic Committee. They will apparently also be turned down by the cabinet.

However the committee went along with the Treasury proposal to cut IS20 billion from the Defence Ministry budget. It also approved a IS5.4b. cut in the Education Ministry budget, but did not accept the idea of slashing extra-curricular activities by six hours a week. The question of how to implement this IS5.4b. cut has been left open.

The cabinet will also have to decide how to implement the cuts in the defence budget. Defence Ministry representatives yesterday proposed leaving open the precise size of the reduction.

The Ministerial Economic Committee held two sessions yesterday to discuss the Treasury's proposals for a IS35b. budget cut, after having heard on Monday the details con-

cerning the IS20b. defence cut and for IS35b. in welfare, health, education, housing, transport and government activities.

Defence Ministry representatives proposed that the defence cuts be spread over 18 months, but the committee accepted the Treasury's IS20b. reduction and also the Defence Ministry's proposal to stagger it over the year and a half.

The committee is due to meet again today to discuss issues still undecided, but it is expected to refer them to the cabinet which is to meet later this week.

Attending yesterday's committee meeting were also ministers not on the committee who had reservations about the Treasury's proposals. It became clear during the meeting that most of the ministers opposed the cut in children's allowances and social services.

Strongest in their opposition were Health Minister Eliezer Shostak and Labour and Social Welfare Minister Aharon Uzan. Shostak told the committee that a IS27b. cut in welfare would impose an excessive burden on social services.

Housing Minister David Levy said after the meeting that the cabinet will probably not accept the Treasury proposals on cutting

the Treasury will not impose taxes on any of the public's financial assets, nor will it impose administrative restrictions on foreign currency accounts, Finance Ministry Director-General Ezra Sadan said yesterday.

But he told a news conference that the Treasury is considering monetary measures, which he described as "complementary steps" to the proposed IS55 billion budget cut. He refused to say whether these include a large devaluation or a cut in the subsidies on essential products.

These "complementary steps" would be introduced only after the budget slash demanded by the Treasury is implemented, a process that could take about 10 weeks.

Economic observers later suggested that the ministry intends to introduce these steps only after the municipal elections on October 25.

Yesterday's news conference was called to damp down speculation about the Treasury's further measures. This speculation has led to a large-scale demand for foreign currency, causing a 4.3 per cent devaluation of the shekel against the dollar since the beginning of the month.

Sadan denied that the Treasury was adding to the public's uncertainty by refusing to state clearly what its plans are with respect to exchange rates and taxation. He said there was no reason for the public to be nervous or to start buying and selling assets.

"No one making financial transactions (i.e. buying dollars) these days, will profit from it, or at least as much as he thinks," Sadan said.

He refused to say whether he considers the change in policy a confession of the failure of the Treasury's previous economic programme, which has been in effect since last autumn. The question is what would have happened without that policy, he said.

Sadan stressed that the complementary measures now being discussed are based on a IS55 billion budget cut. If the cut is less than that, it will affect the nature of the complementary measures.

Some Treasury officials later conceded that the main defect in the Treasury's previous programme was that there was no complementary cut in the budget.

Industry and Trade Minister Gideon Pat said after yesterday's meeting of the Ministerial Economic Committee that the com-

## Exports down 4% in first 7 months

Jerusalem Post Reporter

Exports slumped by four per cent in the first seven months of this year, compared with the same period last year, the Central Bureau of Statistics reported yesterday.

Industrial exports (all exports less diamonds) fell by even more — eight per cent. A slight up-turn in July, when exports reach \$373m. as against \$354m. in July of last year was downgraded by a spokesman for the manufacturers.

He noted that July 1982 was an unusually bad month, following the invasion of Lebanon in the month preceding.

Furthermore, most of the improvement in last month's export figures is attributed to a spurt in diamond sales. Without these, July's exports stood 10 per cent below those of June.

## Angry reactions to Treasury plans

By MARGERY GREENFELD and AARON SITTNER

Jerusalem Post Reporters

The Treasury's latest plans have whipped up a flurry of angry reactions, with only an occasional favourable comment from some government supporters.

Health Minister Eliezer Shostak said he will demand a "total change in direction" in the proposed cut-backs to the social services budget at today's continuation of the discussions of the new economic programme.

"I oppose the entire concept of placing almost half of the burden on the people who are already suffering the most — the sick, the poor and the aged," Shostak told *The Jerusalem Post* last night. "It is total-

ly unacceptable that IS27 billion out of the proposed IS55b. cut is slated to come from the social services budget," he said.

Shostak said that he made his feelings perfectly clear at yesterday's meeting of the Ministerial Economic Committee, where he demanded that the Treasury seek "alternative means" of implementing the cutbacks. "Why not reduce the huge subsidies currently enjoyed by capital loans, rather than taking away essential services from those who need them most?" Shostak asked.

Reducing the subsidy on capital is just one of the suggestions Shostak intends to make at today's continued discussion. "But I will not give up on this: if my proposals are

not accepted, I will bring the matter up at the next cabinet session," he warned.

Shostak said that he expressed his "total rejection" of the proposed cuts directly to Finance Minister Yoram Aridor at yesterday's meeting. "But Aridor had no answer for me," the health minister said.

Alignment leader Shimon Peres, said during a visit to moshavim in the Negev yesterday: "The Likud wants to finance its election campaign by making kibbutzim, old people and state-assisted school children foot the bill. After squandering money left and right, Aridor must now reduce spending — and he insists upon setting the

# A Free Gift For Openers

Come into the nearest branch of Bank Leumi or one of our Foreign Resident and Tourist Centers and we'll give you a free gift for opening a high-interest, new tax-free foreign currency account: A Bank Leumi Free Foreign Currency Account provides an opportunity to hold foreign currency time deposits that are not subject to any Israeli taxes. It's completely confidential.

You can open this account in your name, jointly with others, or in trust for a minor. You can convert freely from one currency to another, or transfer funds almost anywhere in the world. And with the convenience of bank-by-mail, we're as near as your closest mailbox.

This offer is limited to accounts held for one year with a minimum deposit of \$500.

If time is short just fill in this coupon. We'll send you all the information you need to open a Free Foreign Currency Account and when you do, we'll mail you your free gift.

Bank Leumi Foreign Resident and Tourist Centers:

Tel Aviv  
130 Ben Yehuda Street  
Tel: (03) 229231

Tel Aviv Hilton — Bank Leumi Executive Business Center  
Independence Park  
Tel: (03) 2244222

Qat Tel Aviv  
Jerusalem  
47 Jaffa Rd.  
Tel: (03) 227471/2

Jerusalem Plaza — Bank Leumi Financial Information Center  
47 King George Street  
Tel: (03) 228133

Haifa  
123 Hanassi Blvd.  
Tel: (04) 86141

Netanya  
5 Herzl Street  
Tel: (053) 37071/7

And major hotels

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

I am in Israel until: \_\_\_\_\_

Phone in Israel: \_\_\_\_\_

Address in Israel: \_\_\_\_\_

Head Office:  
24-32 Yehuda Halevi Street,  
Tel Aviv. Tel: (03) 632111

bank leumi le-israel



## The weather at major Swissair destinations

	MIN	MAX	WIND	SEA
AMSTERDAM	10	14	17	Clear
BRUSSELS	12	14	21	Clear
BUENOS AIRES	12	14	21	Clear
CHICAGO	12	14	21	Clear
COPENHAGEN	12	14	21	Clear
FRANKFURT	12	14	21	Clear
GENEVA	10	10	20	Cloudy
HAMBURG	12	14	21	Clear
HONG KONG	22	22	21	Clear
JERUSALEM	22	22	21	Clear
LONDON	12	14	21	Clear
MADRID	12	14	21	Clear
MONTREAL	12	14	21	Clear
NEW YORK	12	14	21	Clear
OSLO	12	14	21	Clear
PARIS	12	14	21	Clear
PRAGUE	12	14	21	Clear
RIO DE JANEIRO	12	14	21	Clear
SAO PAULO	12	14	21	Clear
STOCKHOLM	12	14	21	Clear
TOKYO	22	22	21	Clear
TOKYO	22	22	21	Clear
VIKING	12	14	21	Clear
ZURICH	12	14	21	Clear

For the latest weather conditions, contact Swissair.

Offices in Israel:  
Tel Aviv, 41 Ben Yehuda St. (03) 2433 50  
Jerusalem, 30 Jaffa St. (02) 2252 33  
Haifa, 2 Sea Road (04) 848 55

**swissair**

## SOCIAL & PERSONAL

Yosef Shalgi, former District Governor of the Lion Clubs in Israel, will speak on "Medic-Aid" at the weekly meeting of the Jerusalem Rotary Club, 1 p.m. today at the YMCA.

Dr. Yisrael Katz will speak on "Economic and Social Policy" at the Haifa Rotary Club, Nof Hotel, 1 p.m. today.

## Ulpian Akiva students visit Golan Druse

MAS'ADA, Golan Heights. — Students from Ulpian Akiva spent a day and a night this week with Druse and Alawi families in five villages on the Golan Heights, renewing a tradition of friendly visits interrupted for a year by the controversy over identity cards for non-Jewish Golan residents.

Five local council leaders, all graduates of the Netanya ulpan, gathered in the Birkat Ram restaurant to greet 150 ulpan students. The students included tourists, immigrants and veteran Israelis, Jews and Arabs.

## Swiss protest to Turks on prisoners

BERN (AP). — The Swiss government yesterday expressed concern to the Turkish Embassy over the way political prisoners are treated in Turkey, a Swiss official said.

Foreign Ministry spokesman Maria Louisa Caroni said the message was prompted by recent demonstrations outside the Swiss Parliament here.

Caroni said that demonstrators dressed in prison suits, had met with members of the federal parliament.

## 6,000 flee after Indonesia volcano erupts

JAKARTA (Reuters). — Mount Gamalama in east Indonesia erupted early yesterday, sending some 6,000 people running to safety in Ternate Island, 2,400 km. northeast of here, an official said.

Rescue officials said the eruption of Gamalama, the second Indonesian volcano to erupt in less than a month, was preceded by strong tremors. There were no reports of casualties.

On July 18 the Colo volcano, 650 km. east of Gamalama, erupted, making all 7,000 people of Una-Una Island homeless.

## Angola drought victims get UN emergency help

GENEVA (Reuters). — The UN Children's Fund (UNICEF) said yesterday it is providing \$400,000 for emergency assistance to some 600,000 Angolan victims of drought and civil disruption.

More than two-thirds of the victims are women and children, including 73,000 infants under one. The drought, which began in 1980, has been particularly serious in Angola's central and southern provinces.

## Saharans festivities to be held on Succot

The Saharans, a traditional feast of the Jews of Kurdistan, will be held during the Succot holiday at Gan Hashlosha (Sakhsa), as part of events marking 170 years of Kurdistan settlement in the Land of Israel. Havi Shimoni, secretary general of the Organization of Kurdish Jews in Israel announced.

The Saharans festivities are a revival of an old Jewish Kurdistan tradition of thanksgiving in nature and celebration of the glories of creation. They have been held in Israel six times.

FLOWER BOY. — A 10-year-old boy was released yesterday from detention after confessing to police investigators that he had fabricated his story about being robbed of \$12,000 earned while selling flowers at Har Hamenuhot cemetery in order not to give the money to his employer.

To SHELLA and TEMBY CHAZAN  
A SON  
Grandson to Annette and Fredric Gologorsky  
and Pearl Chazan  
Jerusalem, August 6, 1983

# HOME AND WORLD NEWS

## Threatened hospital strike cancelled

By MARGERY GREENFELD  
Jerusalem Post Reporter

The service and administration workers in government hospitals and the Health Ministry's district offices and main office personnel, yesterday cancelled their general strike, which was due to start this morning.

In five hours of talks yesterday with representatives of the Civil Service Commission, the two sides agreed on several of the outstanding issues that brought the workers to the brink of a general strike three times in the past month.

The two sides agreed to set up a committee of experts to evaluate the workers' demands to equalize their salaries and working conditions with those of their counterparts in Kupat Holim Clalit.

The committee is to submit its findings within the next 10 days, the

head of the government hospital workers' union, Ronnie Shalem, told *The Jerusalem Post*, last night.

The Civil Service Commission agreed to pay the salary-erosion supplement the workers have been seeking. The two sides also agreed to set up a committee to study the inclusion of more components of the workers' pay in their pension plans, as Kupat Holim Clalit did some time ago, Shalem said.

Yesterday's decision to call off the strike averted the total paralysis of the government hospital system that would have occurred with no doctors, without kitchen, laundry, cleaning and clerical workers.

But another crisis is looming over the recent instructions to the hospitals to cut back on their nursing and paramedical staffs — a step which could mean the dismissal of

up to 600 untenured employees.

The government hospitals have been informed over the past several weeks that the special budget allocations that made possible the hiring of extra staff would not be continued.

The Nurses Union national secretariat yesterday voted to allow hospital nursing staff committees to decide on the local level to close down certain departments if there is any reduction in the number of nurses.

Nurses Union leader Moriah Galili said yesterday that such staff reductions run counter to existing agreements with the employers. The union admitted that the closure of wards is a "difficult step," but noted that such action must be taken in order to ensure the adequate functioning of those wards that stay open.

## Witnesses say civilian killed Nablus girl

Jerusalem Post Reporter

Eyewitnesses to the shooting in Nablus on July 27 of a young Arab woman have contended to report that she was not killed by soldiers during a demonstration as first claimed but rather by a civilian bearing an Uzi submachine gun.

Eighteen-year-old Ilham Abu Za'ar was shot dead the same day three students were gunned down in the Hebron Islamic college. Reports at the time, originating with Israeli sources, said that she had been killed during a demonstration in the Nablus casbah which was a spontaneous protest against the

shootings in Hebron. At the time curfews were imposed on the casbah as well as on the Balata refugee camp, a traditional trouble spot outside the city.

Military sources have confirmed that Abu Za'ar was killed by a 9 millimeter bullet — the calibre of an Uzi but not of any of the weapons normally carried by soldiers or Border Policemen stationed in Nablus.

Reports collected by the Rakah Al-Istihad newspaper which are similar to reports that have reached *The Jerusalem Post* allege that the woman was killed while shopping for her wedding in a store in the

main square of Nablus on Falastin Street, far from the casbah.

According to *Al-Istihad*, eyewitnesses claim that a car with Israeli civilians and children was stoned as it drove past the store. A bearded, bald man allegedly jumped out and began firing in all directions, hitting Ilham and another member of her family. Arabs in the area then began attacking the car, smashing the windshield.

The man returned to the car and handed the Uzi to his wife who continued firing as he drove off.

Military sources said last night that the case is still being investigated.

## Kissinger group a cover for war, Nicaragua says

WASHINGTON (AP). — Top-ranking Nicaraguan government officials yesterday accused the Reagan Administration of using its Commission on Central America and prospects of negotiations to gain time for an armed effort to topple the Sandinista government.

The U.S. "has no real desire for dialogue," said Saul Arana, former ambassador to the Organization of American States, in Washington. "It is very clear. They are buying time."

The commission, headed by former U.S. secretary of state Henry Kissinger, will begin its work with three days of meetings and classified briefings this week, the White House announced.

The new Nicaraguan ambassador, Antonio Jarquin, said he still does not know the role of the commission even though he met last week with Kissinger.

"We don't find the attitude of the Administration anything more than a military attitude," said Jarquin. "They do not want a civilized outcome."

They spoke as U.S. troops prepared to enter Nicaragua's neighbour Honduras for joint maneuvers expected to last through February.

The U.S. accuses the Sandinista government of funneling Cuban and Soviet arms to leftist guerrillas fighting the U.S.-backed government in El Salvador.

## Awolowo now ahead in Nigerian vote

LAGOS (AP). — Chief Obafemi Awolowo, an aging but ambitious politician, increased his lead over incumbent Shugu Shagari yesterday in inconclusive returns from Saturday's Nigerian presidential election.

Results from six of Nigeria's 19 states and the federal territory, Abuja, gave 74-year-old Awolowo 4.36 million votes to Shagari's 2.74 million.

The frontrunners in the six-party field both carried three states in which their strength is well recognized.

The third leading candidate, Dr. Nnamdi Azikiwe, who on Monday disputed the elections as not "free and fair," trailed Awolowo and Shagari with 343,417 votes.

Recriminations about the conduct of the voting intensified yesterday as another presidential candidate, Waziri Ibrahim, who was given no chance of winning, charged that balloting in 10 northern states was "heavily rigged," the *Daily Sketch* newspaper reported.

Azikiwe said on Monday that he would reject the final results because as many as one million voters were effectively denied the ballot in Anambra state in the south, the news agency of Nigeria reported.

## Golan kibbutzniks, Druse in brawl

KIRYAT SHMONA (Itim). — A brawl broke out yesterday between members of Kibbutz Eio Zivan on the Golan Heights, and Druse villagers. The incident arose from a dispute over land.

Blunt objects were used as weapons during the fight, but no one was injured so seriously as to need medical attention.

The disputed land is north of the kibbutz, near the UN camp at Kuneitra. The Druse who claim rights to the land appeared there yesterday and began to prepare it for planting. When this became known at the kibbutz, members went out to prevent the attempt.

Some 20 people from both sides took part in the fracas.

This was the most serious incident between Jews and Druse on the Golan since 1967. Police summoned to the area calmed tempers and prevailed bloodshed.

Official sources said that both sides will try to negotiate a settlement to the dispute.

## 2 cyclists killed on the Tivon-Haifa road

HAIFA (Itim). — Two cyclists, one of them aged 25 and the other 13, were killed yesterday evening when a car crashed into them near the checkpoint on the Tivon-Haifa road. Police said that the older man was killed instantly, but that the boy died while being taken to hospital in a private car.

## SADAN

(Continued from Page One)

plementary steps envisaged are "not drastic," and refer to the long term rather than the short term. The measures have to do with "the structure of the economy," Palt said.

The Treasury has also denied that it plans to increase income tax or Value Added taxes. Such increases would have the effect of curtailing savings, the Treasury explained.



French President Francois Mitterrand (right) shakes hands with Jo Goldenberg, owner of the Paris restaurant bearing his name. (UPI telephoto).

## Mitterrand visits scene of anti-Semitic terror attack

PARIS (AP). — President Francois Mitterrand speaking on the first anniversary of an anti-Semitic attack that killed six and injured 22, said yesterday that his government would not let up in its efforts to combat terrorism.

Mitterrand spoke at a ceremony on the Rue des Rosiers in the old Jewish quarter of Paris outside the Jo Goldenberg restaurant. The attackers threw a hand grenade and then fired machine guns into the crowded dining room.

There have been no arrests in the case, which the French press called the worst anti-Semitic attack in France since World War II. The four assailants were described by witnesses as Middle Eastern in appearance.

The killing, part of a wave of anti-Semitic incidents in Paris last sum-

mer, occurred as Israeli troops were pounding Beirut.

Mitterrand said his presence at the ceremony was "an act of solidarity and fidelity to the memory of those who died. Nothing more. It's a moment for meditation."

The president, who was accompanied by the government official responsible for public security, Joseph Franceschi, called on citizens who depend on the state for protection to remain vigilant.

Dozens of wreaths were placed outside the restaurant and a crowd of more than 100 applauded as Mitterrand arrived.

The President spoke briefly with Theo Klein, president of the Representative Council of Jewish Organizations in France, which organized the ceremony, and with Grand Rabbi Rene Sirat.

## 2 Britons in S. Arabia to be flogged

LONDON (AP). — Two British men have been sentenced in Riyadh to 600 lashes with a cane and four years in prison for smuggling whisky into Saudi Arabia, according to British news reports yesterday. "Four others received lesser sentences."

A British Foreign Office spokesman said British consular officials in Riyadh are investigating the possibility of an appeal. He confirmed that the six men had been arrested May 23.

All six were convicted of plotting distribution of 720 cases of Scotch whisky in Saudi Arabia, an operation which would have netted them £603,000 (\$1,477 million), according

to Britain's *Daily Mail* newspaper.

Public floggings with a 4-foot cane, conducted in instalments of 50, are designed to humiliate rather than cause pain, according to the foreign office spokesman.

Two of the men, former employees of the British Aircraft Corporation, were fired four months ago when they admitted to alcohol-related charges. The company's Middle East customer relations manager said the company's Saudi Arabia employees must attend a company induction course which emphasizes the illegality of alcohol in the Muslim country before they start work.

## Photographer says he filmed 'Nessies'

DRUMNADROCHIT, Scotland (AP). — American wildlife photographer Erik Beckford, armed with a surveillance video camera used to identify bank robbers, said yesterday he has filmed a whole family of fabled Loch Ness monsters.

Describing a video tape shot Saturday afternoon of what appear to be splashes and shadowy shapes gliding under the lake's surface, he said it appeared that there might have been three creatures.

"We have a three-minute sequence of film showing one of them swimming away from a boat in Ur-

quhart Bay," he said.

The film shows "a very strange double splash-splash and afterwards we see three dark objects under water swimming away in the direction of Urquhart Castle," he said.

"They don't yet prove the existence of any 'Nessies,' but they certainly show something funny is going on out there," he said.

Beckford arrived two weeks ago for a three-week attempt to videotape the fabled lake monster. He said he filmed shadowy shapes and strange wave formations last Thursday and Saturday.

## Freelancers dispute may shut down TV

Jerusalem Post Reporter

The Broadcasting Authority management last night warned TV journalists and production staffers that if they refuse to allow the *Mabat* news programme to run its usual length tonight, management will try to broadcast without them or may shut down TV completely starting tomorrow.

Management was reacting to a threat by journalists and production staff to produce a five-minute *Mabat* programme tonight consisting only of the reading of headlines. The journalists have been upset by the news programme's shortening this past week to 15 minutes due to sanctions by freelancers demanding more pay from TV House.

Broadcasting Authority director-general Yosef Lapid will meet this morning with Acting Attorney General Meir Gabai about shutting down TV. If the move goes ahead, it would be the first time the management has taken such pre-emptive action to prevent sanctions by journalists.

## REACTIONS

(Continued from Page One)

wrong priorities."

The moshavim were in trouble, and required about 155 billion, said Peres. They did not require grants, but only long-term credits. Aridor said no. But at the same time, he found twice that amount of money to spend on developing the West Bank so that settlers there could build their Second Temple.

Other comments heard yesterday: • The Histadrut: "We are shocked by the plans being unfolded by the government, which will harm the working man and woman, the elderly and underprivileged, and will lead to widespread unemployment. From what we have heard so far, it seems the affluent Israeli will not be required to shoulder a proportionately greater burden."

• Retired Persons Association: There are 350,000 of us living in this country, and if we want to, we could swing quite a bit of political power. We will not stand by and take these measures lying down. True, we cannot strike, but we can show our feelings with our vote. We are dumbfounded by the Treasury's plan to subject retirees under 60 to full income taxes. These people live on money, they have saved up during their working years, and it is a crime to tax them at the full rate now that they are retired. As it is, the purchasing power of their life savings has eroded terribly.

• Secondary School Teachers Association: Besides reduced earnings for teachers, a cut of six hours a week in schooling (for certain subjects) would be absolutely destructive to Israeli school children. They will never be able to retrieve this lost training.

• Na'amat Womens Organization: We will not agree to a statutory change raising a woman's earliest retirement age from 60 to 62. If a woman wishes to work until 65, that is her prerogative. But, on the other hand, if she wishes to stop working at 60, that too is her right, and she must not be penalized.

• Tami Ben Zion Rubin, deputy minister of Labour and Social Affairs: Poor Mr. Buzaglo (a typical Moroccan Jewish Sephardi family name) — first, he is informed that the day-care centre will close down, so he must remove his youngest child from there. Then he is told that his teen-age son in a boarding school must also return home because the state-subsidy has been cancelled. Then, his wife goes to the doctor, and is told she will have to pay a \$7 fee... poor Mr. Buzaglo!"

• Likud M.K. Yigael Cohen-Orgad, member of the Knesset Finance Committee: The Treasury's latest measures are a move in the right direction. Even more steps should be taken, steps that will rehabilitate our economy.

• Shinui: "The government is basically harming the poor and cutting services to the public, instead of stopping the flow of money to settlements in the administered territories and to Agudat Yisrael."

A joint meeting of Mapam's Knesset faction and Histadrut representatives yesterday decided that the Knesset faction will demand a special session of the House to discuss the Treasury's programme, the Mapam spokesman told the press.

## McFARLANE

(Continued from Page One)

firmed its unwillingness or inability to bring pressure on Syria to soften its position.

The envoy spent fully 24 hours in Saudi Arabia before King Fahd agreed to meet him on Monday night. Yesterday, he had a two-hour working lunch with King Hussein in Amman, on his way back to his regional base in Beirut.

There were no official statements issued after McFarlane's talks with the two monarchs.

Minister of State for Foreign Affairs Butros Ghali yesterday told the Kuwaiti newspaper *Al-Sayassah* that Syria was "justified" in opposing the Lebanese-Israeli accord, AP reported from Kuwait yesterday.

"Syria is justified in this opposition because it is natural for Syria to be wary about the intentions of Israel, which is occupying the Golan Heights," he said.

## Dr. Elyakim Ostashinsky, vintner, dead at 74

RISHON LEZION (Itim). — Dr. Elyakim Ostashinsky, a long-time member of the Vintners' Association and former mayor of Rishon LeZion, died on Monday. He was 74.

Ostashinsky, director-general of the Vintners' Association for many years, was born in 1909 in Petah Tikva and spent his childhood there and in Rishon LeZion. He studied agriculture at Toulouse University in France and did advanced studies

in Algiers in citrus growing, viticulture, and wine production. After his studies he returned to Rishon LeZion and worked at the winery.

He was elected head of the Rishon LeZion local council and in the fifties served as mayor of the town.

In his last years he lived in Tel Aviv. He is survived by a wife and two daughters.

We record with deep sorrow, the untimely passing of our dear sister

**DR. SHELLY KOENIGSBERG LAUB** ז"ל

Shiva until Monday morning, August 15.

Sisters in Jerusalem:

— Hedassah Perer, Honey Weiss,

Sue Zohar Deshaie, at 41 Rachel Imoru

— Rachel Ulsky, at 8b Rehov Ruth

Motzei Shabbat only: Honey Weiss will sit at home,

44 Migev Ladach, Old City.

With deep sorrow we announce the passing of our beloved husband, father and grandfather

**HERBERT RUBEN**

The funeral will leave tomorrow, Thursday, August 11, 1983

at 11 a.m. from the Sanhedria Funeral Parlor

for Har Hamenuhot, Jerusalem.

Cilly Schlang-Ruben

Adina and Oscar Stead

and family

On the occasion of the "Shloshim", after the passing of our beloved

**JACK COPLIN** ז"ל

there will be a tombstone unrolling ceremony at 3 p.m.

on Friday, August 12, 1983 at the Herzliya Cemetery.

The Family







## Libyan warplanes resume bombing in northern Chad

N'DJAMENA. — Two Soviet-built fighter-bombers of the Libyan air force resumed intensive attacks on Chad government positions in and around Faya-Largeau shortly after dawn yesterday, Information Minister Soumaila Mahamat announced here.

Soumaila told reporters that the Libyans dropped 228 kg. fragmentation and napalm bombs on the desert outpost 800 km. north of N'Djamena, striking mostly residential areas and causing extensive civilian casualties.

"Several hundred" of Faya-Largeau's 7,000 civilian inhabitants have died in almost continuous Libyan air attacks since government forces recaptured the oasis from Libyan-backed rebels on July 30, he said.

Western diplomatic sources, requesting anonymity, said intelligence reports confirmed heavy Li-

byan air attacks on Faya-Largeau Monday and yesterday.

Libya has repeatedly denied that its air force or ground forces are involved in the fighting in Chad, though it recognizes the rebels as Chad's "only legitimate government."

The Chadians presented a Libyan air force major shot down near Faya-Largeau to reporters and diplomats on Monday, and several of the diplomats said he was undoubtedly genuine.

In Washington, President Ronald Reagan said Monday that U.S. aircraft and forces sent to monitor the fighting in Chad will remain in the region "for only a limited period," but added that it was not possible to estimate the length of their mission.

Reagan's statement was made in a letter formally notifying Congress that he had dispatched two AWACS surveillance planes and eight F-15

fighter escorts, as well as air and ground logistical support personnel.

Submission of the letter was required under provisions of the 1973 War Powers Act that requires the president to notify Congress within 48 hours any time he sends combat-equipped forces into a foreign country or "substantially enlarges" the number of troops already there.

A senior White House official, who declined to be identified, said the F-15s are equipped for combat.

A Libyan diplomat in New York yesterday said he was requesting an urgent meeting of the UN Security Council to deal with American "provocations" against his country. Egyptian Foreign Minister Kamal Hassan Ali has said that his country is opposed to any American or Soviet involvement in Chad.

Speaking to reporters in Cairo yesterday, Ali said: "We think if the superpowers get involved in Chad it

will be an intervention and we are against foreign intervention in Chad."

The minister said Egypt considers Libya's intervention in Chad violates the charters of the UN and the Organization of African Unity (OAU).

Ali said Libya's involvement in Chad's conflict was an escalation of the situation there and a destabilizing factor in Africa.

The Foreign Minister reiterated Cairo's support for President Hissene Habre.

But Egypt's President Hosni Mubarak has said that direct "Egyptian participation in the war will not solve the problem but will complicate it further." He told reporters on Monday: "We shall never fight our neighbours." Libya is Egypt's western neighbour. (AP, Reuters)

## Salvadoran rebels want ties with U.S.

WASHINGTON (AP). — A Salvadoran rebel leader says his movement "wants and needs" friendly relations with the U.S., declaring it would be "madness" for it to pursue a policy of hostility.

Guillermo Ungo, head of the Democratic Revolutionary Front, says the insurgent alliance seeks "friends, not enemies or masters." He commented in an article appearing in the fall issue of *Foreign Policy* magazine.

In related developments, the new Nicaraguan ambassador, Antonio Jarquin, said he met with former U.S. secretary of state Henry Kissinger last week. Kissinger will head a non-partisan commission on Central America created by President Ronald Reagan.

The ambassador said Kissinger, who requested the meeting, told him the commission wants to visit Nicaragua and Jarquin assured him he would be welcome.

Jarquin said Kissinger stressed the commission would not be involved in negotiations, but would focus on long-range policy.

Washington maintains that a rebel victory in El Salvador would inevitably lead to the establishment of a Marxist government hostile to U.S. interests in the region.

But Ungo, whose organization is the political arm of the Farabundo Marti Liberation Front guerrilla fighters, wrote that "for reasons of survival" the insurgent movement "wants and needs to establish and to maintain dignified and collaborative relations" with the U.S.

## Sports

## Moses the master

Post Sports Staff and Agencies

The supremacy on the second day of the World and Track Championships in Helsinki passed from the U.S. to Europe, with the solitary shining exception of Edwin Moses, who won the final of the 400m. hurdles by a margin of 20m. This was his 81st consecutive victory in the event. His time was 47.50, well off his world record of 47.13. Harald Schmid of West Germany was a distant second in 48.68 and Alexander Hharlov of the Soviet Union third in 49.03.

An even more remarkable performance, perhaps, was that of the Czech, Jarnila Kratochikova, holder of the world record in the women's 800m. At Helsinki, she entered in both the 400m and the 800m. She ran her heat in the 400m only 35 minutes before she was due to run in the final of the 800m, and won it with great ease. Experts wondered whether this would not affect her running in the final of the 800m, so soon afterwards. In the result, she apparently treated the 400m as a practice run. She powered home 20m. ahead of her rivals, Lubov Gurina and Ekaterina Podkopayeva of the USSR. Her time was 1:54.68, Gurina's 1:56.11 and Podkopayeva's 1:57.58.

The 800m was topped off some of its excitement by the absence of Sebastian Coe and Alberto Juantorena. Nevertheless, the race provided a thrilling finish. Willi Wuebelbeck of West Germany ran a beautifully judged race to come through in the final straight and to win in 1:43.65, the fastest time of the year. Rob Druppers of the Netherlands was second in 1:44.2 and Brazil's Joaquim Cavallho Cruz third in 1:44.27. Peter Elliott of Britain, who led most of the way, was fourth.

Israel Television coverage: 104833; 1600, 1730, 2130.

## Kfar Maccabiah's double victory

Post Sports Reporter

TEL AVIV. — After making history by winning the men's premier division of the Israel Bowls League, the Kfar Maccabiah Club went on to gain the title in the women's league as well.

Chana Goldberg, Leone Liveness, Lily Milstein and first season "rookie" Julie Birnback beat the fancied favorites, Ramat Gan. The first place in the Men's Penant (Second Division) was taken by the Ra'anana team of lefty Kenner, Phil Swedlow, Cecil Shovel and Sam Fluxmo. Six clubs participated in the 1983 leagues, including Netanyahu's newly formed Wingate Club. Next year two more clubs are expected to enter — Jerusalem and Haifa, both in the process of being formed.

## Smith for England

LONDON (AP). — England opener Graeme Fowler withdrew yesterday from the third test match against New Zealand starting at Lord's on Thursday, because of injury. This means that Hampshire's South African-born opener Chris Smith is almost certain to open with Chris Tavare. Fowler's withdrawal also opens the door for Middlesex captain Mike Gatting, who was expected to be 12th man, but is now likely to slot into the middle order.

## Baseball: Sunday

AMERICAN LEAGUE  
Chicago 5-2; Detroit 4-7; New York 3-11; Toronto 3-3; Kansas City 3-5; Milwaukee 4-3; Cleveland 9; Baltimore 4; Texas 12; Boston 7; Minnesota 4; California 2; Oakland 2, Seattle 1.

NATIONAL LEAGUE  
New York 6; Montreal 5; 10 Inaugural; Philadelphia 14; Pittsburgh 5; only game scheduled.

CINEMA BRASILEIRO CONTEMPORANEO  
TEL AVIV MUSEUM  
The Brazilian Experience  
Premiere screenings in Israel

Courtesy Embrasil  
Embrasil Filmes S.A.

Preceding each film, screening of MEOW Short Film Prize, Cannes: 1982 (animated)

Wednesday, August 10  
8.00 p.m.  
O BOM BURGAISE  
(The Kind Bourgeois)

Oswaldo Caetano. World premiere. On financial and political power struggles

10.00 p.m.  
O AMULETO DE OGUM  
(The Magic Charm of Ogum)

Nelson Pereira-dos-Santos. On faith in supernatural powers, and crime in Brazil.

Portuguese, with English subtitles.

30% discount for members of Bank Hapoalim's Shripes Club on subscription tickets for series

Tickets and information: The Tel Aviv Museum box office 27 Shaul Blvd. Tel. 03-251-297

## New Guatemalan president abolishes military courts

GUATEMALA CITY (AP). — Guatemala's new military ruler has abolished military courts set up by ousted president Efraim Rios Montt, but vowed to wipe out leftist rebels and end his predecessor's evangelical influence.

General Oscar Humberto Mejia Victores, the defence minister and a 35-year military veteran, seized power Monday in a rapidly staged coup that ended Rios Montt's 17-month-old regime after a brief but bloody shootout at the presidential palace.

Mejia's first act as president was to scrap the clandestine courts established by Rios Montt that had sentenced at least 15 people to death for leftist subversion.

The new ruler also vowed to end the "religious fanaticism" he said characterized the regime of Rios

Montt, a general who was a minister in a California-based Protestant evangelist sect.

Mejia said one soldier was killed and three were wounded during the takeover. But some media reports spoke of five soldiers and two civilians killed.

Mejia said Rios Montt was "at the disposal" of the army but did not elaborate. A political source close to the army said security agents were holding Rios Montt at a house in the capital.

The abolition of secret courts was part of a nine-point programme signed by the nation's military commanders which largely echoed the goals of Rios Montt's rightist regime. The most substantial difference between the ousted and new president appears to be their religion. Mejia is a Roman Catholic.

## Britain warns on Falklands probes

LONDON (AP). — Recent Argentine intrusions into Britain's exclusion zone around the Falkland Islands were "very dangerous" and could provoke military retaliation, Foreign Office Minister Ray Whitney warned yesterday.

"At the end of the day we are

determined to protect the Falkland Islands," Whitney said in a British Broadcasting Corp. radio interview.

"The Argentinians are aware of that and, if necessary, we shall take military action. That's why this sort of thing is very dangerous."

## China wants return of defecting pilot

PEKING (AP). — China's Foreign Ministry said yesterday that the Chinese pilot who flew an air force Mig-21 to South Korea on Sunday should be returned to China along

with the plane.

But a ministry spokesman did not say whether the request had been presented to South Korea yet.

## Afghans kill own troops, mistaking them for rebels

ISLAMABAD, Pakistan (AP). — Afghan security forces accidentally killed at least 20 of their own men when they bombed an army barracks, mistakenly believing it had been overrun by guerrillas, a western diplomatic report said yesterday.

The report, disclosed by diplomatic sources here, said the compound was under attack when two helicopters appeared on the scene. One bomb missed the target and exploded in a street, killing more than a dozen Afghan civilians, said the sources.

The sources said the incident occurred July 30 at Ghazni, 112 kilometres southwest of Kabul. Ghazni, a provincial capital which straddles the main highway from Kabul to Kandahar, was the scene last month of a major government offensive.

In another incident, 12 Soviet soldiers were reported killed or severely injured in a guerrilla attack on a convoy north of the Salang Pass, which cuts across the main supply route from the Soviet Union.

Guerrillas also disabled five armoured personnel carriers in the August 2 ambush and made off with food and clothing from 10 trucks, the sources said.

PHONES. — A nationwide telephone strike in the U.S. entered its third day yesterday, causing some customer delays, but officials of the American Telephone and Telegraph Co. said most local and international calls were unaffected.

The diplomats added that three Soviets were killed August 2 when guerrillas rocketed a truck south of the village of Kalakan. Bombing strikes were mounted on villages in the area for two days afterward, apparently in retaliation for the guerrilla attack, the sources said.

Guerrillas in the Panjsher valley were reported preparing for a new government offensive.

Panjsher, about 112 kilometres north of Kabul, is one of the main resistance strongholds in Afghanistan.

## Upper Volta cabinet fired

OUAGADOUGOU (Reuters). — Captain Thomas Sankara, who seized power in Upper Volta last week, has sacked his predecessor's cabinet, official sources said.

He met top civil servants in his ministry on Monday and asked them to take charge until he appoints a new cabinet. He did not say when the cabinet would be named.

The 34-year-old leftist paratroop commander told them they were not to take major decisions, the sources said.

Sankara overthrew president

## General strikes in 3 Indian states

NEW DELHI. — Business, schools and transport were shut down yesterday in three Indian states in response to calls for general strikes by opposition political parties to protest "failures" of the central and state governments.

The United News of India reported that the eastern states of Bihar and Orissa and the southern state of Kerala all ruled by chief ministers of Prime Minister Indira Gandhi's Congress Party, were hit by the strikes.

In Bihar, India's poorest state, several socialist leaders were among

## U.S., Soviets talk about improving 'hot line' link

MOSCOW (Reuters). — A U.S. government delegation held talks with Soviet officials yesterday on ways of improving the "hot line" used to link the White House and the Kremlin in times of extreme emergency.

A spokesman for the U.S. Embassy said he had been specifically told to give minimal details about the content of the talks. The delegation arrived on Sunday and is expected to leave today.

President Ronald Reagan proposed improving the hot line last year to provide more reliable means of contact between the superpowers in the current tense international situation.

The present link between Washington and Moscow is a Telex line, kept continuously open between the two capitals. One of the ways Reagan suggested to improve communications was the installation of facsimile machines which could transmit copies of vital documents.

## Sinking tanker towed out to sea

CAPE TOWN (Reuters). — A South African tug raced against time yesterday to avert greater pollution damage by pulling the almost submerged, oil-laden bow section of a wrecked Spanish supertanker as far as possible out to sea before it sinks.

The fore-section, carrying an estimated 50,000 to 60,000 litres of crude oil, was already some 40 kilometres from South Africa's Atlantic coast and port officials said it was hoped it would be about 100 miles out before it finally went down.

An enormous oil slick formed after the 138,822-ton, Cadiz-registered Castillo De Bellver caught fire and broke in two on Saturday.

The slick has since been blown out to sea after being just 10km. off shore in valuable marine and bird breeding grounds northwest of Cape Town.

EJECTED. — Two crew members of a U.S. Navy F-14 fighter plane were rescued and returned to the U.S. carrier Eisenhower off Sicily on Monday after they ejected and ditched their plane. A Defence Department spokesman said in Washington yesterday.

## Air Algeria office bombed in Marseille

MARSEILLE (Reuters). — A bomb seriously damaged an Air Algeria office here early yesterday but caused no injuries.

An anonymous telephone call to a news agency claimed responsibility for a rightist anti-immigrant group with a record of violence against North African property in France.

The caller said the Charles Martel Group caused the blast, which police said damaged all but one of the office's five floors. The

## General strikes in 3 Indian states

NEW DELHI. — Business, schools and transport were shut down yesterday in three Indian states in response to calls for general strikes by opposition political parties to protest "failures" of the central and state governments.

The United News of India reported that the eastern states of Bihar and Orissa and the southern state of Kerala all ruled by chief ministers of Prime Minister Indira Gandhi's Congress Party, were hit by the strikes.

In Bihar, India's poorest state, several socialist leaders were among

## Sri Lanka seeks foreign aid to rebuild

COLOMBO (Reuters). — Sri Lanka, returning to normal after nine days of bloody ethnic clashes that resulted in millions of dollars of property damage, yesterday appealed to local and foreign banks for help to rebuild the economy.

The government has set up a special organization under President Junius Jayewardene to deal with reconstruction.

On the political front, the president's brother, Harry Jayewardene, left for New Delhi yesterday for talks with Prime Minister Indira Gandhi, whose country's southern Tamil population has close links with the riot victims.

Officials have said at least 315 people were killed when the majority Sinhalese community attacked minority Tamils following an ambush by Tamil separatist guerrillas in northern Jaffna District, killing 13 soldiers.

Finance Minister Ronnie de Mel, who urged foreign governments on Monday to provide urgent financial assistance for reconstruction, told local and foreign bankers in

Colombo yesterday that the survival of their institutions here was involved.

"What is at stake is not a mere question of race relations, but the continuity of the government's economic policy and the country's economic growth rate. In fact, your very survival is at stake," he said.

De Mel said more than 100 factories had been damaged and some 100,000 people made homeless in the violence. Up 567 million was urgently needed to repair damage and rehabilitate refugees, he added.

Emergency supplies of food, clothing and medicine have begun arriving from abroad to help victims of the rioting. The first shipments to land came from India and the U.S.

India's southern Tamil Nadu state has airlifted food, clothing and drugs to Colombo. It is also sending 57 tons of cooking oil, flour, sugar and snap by ship.

Five planes carrying tents, plastic blankets and water containers provided by the U.S. also flew into Colombo on Monday night. The U.S. has promised \$1.5 million in aid.

## Meanwhile, two international Red Cross officials said they planned to leave Sri Lanka yesterday at the "suggestion" of the Sri Lankan government.

The planned departure of Jean-Michel Monod, regional manager for South Asia of the international committee of the Red Cross, and Nicholas de Rougemont came a day after the Sri Lankan government announced that the two Swiss citizens were leaving the country.

Douglas Liyanage, secretary in the ministry of state, said in an interview yesterday that Monod and de Rougemont "tended more toward probing into alleged atrocities than in providing assistance and relief." He said the men had not been expelled, though they were told Monday that "their purpose is not going to be served here."

Monod and de Rougemont, interviewed at their Colombo hotel, said they had not visited Sri Lankan prisons or refugee camps and had confined their activities to bringing in aid. (Reuters, AP)



The Cameri Theatre, Tel Aviv

# RUBBER MERCHANTS

Written and Directed by:

HANOCH LEVIN

Performed in English.

Tzavta Hall, 30 Ibn Gabirol St., Tel Aviv, Tel. 250156.

Today, Wednesday, August 10, 4 p.m.; Thursday, August 11, 4.00 p.m.

Sunday, August 14, 4 p.m.; Monday, August 15, 8.30 p.m.; Tuesday, August 16, 8.30 p.m.



# BUY-LINE

A GUIDE TO SHOPPING AND SERVICES

### 24 MORE SHOPPING DAYS TO ROSH HASHANA

**SUMMER FASHION FESTIVAL**

Starting this Saturday night, August 13, sales will begin in all the fashion departments for the whole family. In the women's department, there will be a 50% discount on all MOI bathing suits, end on a variety of ALASKA SPORT LIFE swimwear; a 20% discount on GOTTEK swimsuits, as well as on GIDEON OBERSON, LIDO and ARENA. In the dress department, you'll find a 30% discount on all GOTTEK dresses, and a 50% discount on a selection of dresses made in Israel. In the men's department, the AVIA shirts are reduced 50%, and all knitted shirts are down 60%. In the children's department, 25% off all dresses. In the shoe department, there are so many shoes on sale, it's worth coming to see for yourself. Don't forget to bring the children to MAYERLAND, the family fun centre, while you're busy shopping, or take them for a memorable visit to the Israel Wax Museum while you are at KOL BO SHALOM.

**ALL IN ONE REVAV**

**CLEANING**

... What's more pleasant than a spanking clean house? AL REVAV specializes in cleaning carpets (including wall-to-wall), and upholstery end repairs where needed. All work is done with the newest systems available. Their cleaning service for apartments and houses continues, including polishing, waxing and windows. When the team leaves, your home is sparkling new. With their experience and authority and the latest equipment, work is done quietly and efficiently without creating bedlam. Call Shmuel for an estimate at 03-330344/293665, 7 Ben Ami St.

**CHINA TOWN TEL AVIV**

Israel's Only Chinese Gourmet Center

For the do-it-yourself cook, we provide all your Chinese shopping needs. Fresh bean curd, sprouts, spices, cooking utensils, sauces, cookbooks, with items arriving continuously. Check out the new Japanese corner. Open 6 days 10 a.m. to 10 p.m., Friday 9-4 54 Ibn Gvirol St. Tel. 267822.

**LILI DRYCLEANING**

With the hagin not far off, it's time to start thinking about getting the family's wardrobe ready. How about things around the house, such as curtains or bedspreads that are tired after the summer heat. Stains are very difficult to remove after they have been stored for some time. So check your carpets... and garments first... then bring what needs cleaning to LILI DRYCLEANERS, the best in town, having won, for the second year in a row, the BEST BUSINESS AWARD. At LILI's every garment is checked prior to cleaning (even those labelled with manufacturers' instructions) so whatever the type and colour of the fabric, you're assured of perfect handling. They specialize in one-day service and, for an extra charge, you can even have EXPRESS service within a few hours. Your clothes come back looking like new. Remember LILI DRYCLEANING at 267 Dizengoff, Tel. 03-445629, 12 Sderot Masaryk, T.A. Dekel Cinema passage, Shikun Bayli, 33 Ramon St., Monosson.

The BUY-LINE is a weekly featured shopping guide serving residents of and visitors to Tel Aviv. To advertise in this column please contact SHULIE GUGENHEIM at the Jerusalem Post, Tel. 03-294222.

**MAOF CHARTER 1**

**ATTENTION!**

To all holders of the special subscription tickets purchased this past winter... In response to the many requests, MAOF CHARTER 1 has decided to advance the realization of your trip. All these special tickets can now be used for travel from August 25, 1983. We wish you a pleasant journey, and thank you for flying MAOF. Subject to IT charter regulations: all packages include transportation and accommodation. Maximum four weeks. For more information on hotel and flight reservations, contact nearest travel agent of MAOF CHARTER 1 at Dizengoff Center, Tel. 03-298174.

**EVERY DAY IS SUN-DAY AT**

Right now, take advantage of all that ELAT has to offer! A sea-splashed vacation paradise with miles of beaches, clear waters of the Red Sea for snorkeling, swimming and surfing. Take your choice of ARKIA SUPER SPECIAL SAVINGS at 45% off and have a memorable holiday. For more details contact ARKIA: 03-413223/4, 6, 233285, Tel Aviv; 02-225888, Jerusalem; 04-643371, Haifa; or 053-23644, Netanya.

**הכל נעשה בחדר**

**הכל נעשה בחדר**

Time for ROSH HASHANA cards to be "personalized" and sent out. Pencils personalized as gifts for school children. Engraving. Visiting cards in a variety of colours. While there, bring shoes for express repair service. Basement level HAMASH BIR: Dizengoff Center, Tel. 285136.











## Mixed market awaits gov't policy moves

TEL AVIV. — Everyone appeared to be holding their collective "investment breath" in advance of expected announcements from the government covering a new economic policy.

In the hallways of the Tel Aviv Stock Exchange there was no shortage of rumours. A possible reduction of the Galil sales levy to one per cent from the current two per cent was just one of the rumours floating around. There were suggestions that Patam accounts would be taxed. The former stop supposedly aimed at improving the current depressed conditions on the Tel Aviv Stock Exchange and the latter to punish speculators who had bought dollars in massive quantities over the recent past. Incidentally, it would also increase revenue. A doubling of the travel tax to \$100 was also mentioned. "I am taking a vacation by working at the exchange," stated one wag. He felt that he would not be travelling overseas since he was not tired as a result of working as a stock dealer on the dormant exchange.

Be that as it may, it was somewhat surprising to see the exchange turn mixed on prices and in balance wind up slightly higher. Besides land development, real estate and citrus plantation shares as well as oil equities, which wound up on the losing side, all other groups of trading were higher.

The General Share Index, commercial bank equities excepted, edged 0.38 per cent higher. Trading activity was thin and pointed to a market which was being supported by the banking community.

## Tel Aviv Stock Exchange

By JOSEPH MORGENSTERN

Trading turnovers topped the 19752 million mark and perhaps reflected that some speculators were buying in advance of what they consider to be a prelude to a rising market.

Trading turnovers topped the 19752 million mark and perhaps reflected that some speculators were buying in advance of what they consider to be a prelude to a rising market.

The devaluation of the shekel continued apace as the local currency was devalued by an additional 37 agorot, in relation to the dollar. Late in the day yesterday, Professor Ezra Sudan of the Treasury stated unequivocally that there "will be no administrative limitations on foreign currency". He refused to reply to questions as to the possibility of a devaluation.

Coming back to yesterday's share market trading session, the volatility statistics favoured rising shares. There were two "buyers only" while five issues were established as "sellers only". However, the Volatility Index stood at two as 46 securities galloped ahead by margins of more than five per cent while only 23 securities fell by similar margins.

Some of the commercial banks, as if to indicate their vitality and adeptness at stabilizing their own shares, pushed the price higher by above average margins. IDB, for one example, was up by 0.4 per cent instead of the normal 0.3 per cent gain. Union Bank shares were 0.4 per cent higher. Maritime Bank of Israel 0.1 shares continued to fall and were down by 4.4 per cent.

Mortgage bank issue generally were higher by small percentages. In the specialized financial institution sector the Industrial Development Bank shares were 5.2 per cent higher while Clal Leasing 0.1 was "sellers only".

Insurance issues trended higher. The Ararat shares moved in opposite directions with 0.1 rising by 10 per cent while the 0.5 shares declined by exactly the same amount. Sahar registered a five per cent gain.

Service and trade stocks also wound up on the advancing side of the ledger. Ten per cent advances were carved out by Magor and Gelei Zohar. Clal Computers however, was a 10 per cent loser.

In a declining land development, real estate and citrus plantation group, the newly debuted Israel Citrus Plantation options were up by 33 points to 45.

Industrialists just about managed to show up on the winner's side. Elbit did not trade as the company announced its quarterly results. Elron was fractionally lower. Irit was "sellers only" but Fertilizers 0.1 was a 10.1 per cent gainer. The shares of the American-Israeli Paper Mills responded with a 10 per cent upward jump, in the wake of a sparkling profit and loss statement.

A 10 per cent gain by the Israel Corporation 0.5 shares was one of the features of a moderately rising investment company group. Unicor(r) was also a 10 per cent gainer but the Unicor (b) shares were registered as "sellers only" for the second consecutive session and will trade today without any price restriction (in heavy trade).

Adman Mortgage and Loan Bank Ltd. announced that it had earned \$54.5m. in the first half of 1983 as compared with \$58.7m. in the same period a year ago. The profit adjusted for inflation stood at \$54.8m. in contrast with \$51.8m. a year ago.

Pama Investment and Property Ltd. announced that it has acquired 26 per cent stake in Tadiran — Priced Circuits Ltd., in consideration for \$7.25m.

## Bank of Israel exchange rates

August 9, 1983	IS
U.S. dollar	53.1400
British sterling	79.2849
German mark	19.7657
French franc	6.5696
Dutch guilder	17.6897
Swiss franc	24.4434
Swedish krona	6.7428
Norwegian krona	7.0976
Danish krone	5.4975
Finnish mark	9.3032
Canadian dollar	43.0301
Australian dollar	46.5427
South African rand	47.7224
Belgian franc (10)	9.8696
Austrian schilling (10)	28.1320
Italian lire (100)	3.3362
Japanese yen (100)	21.8100
Jordanian dinar	144.01
Lebanese lib	11.37
Egyptian pound	47.0289

**Dr. Shmuel Golding**  
of  
**Viknah V'Du Siach**  
needs urgently to rent a House or Large Apartment suitable for office and possibly also residence. Must have one large room and 3 or more small rooms.  
Must be central.  
Telephone essential.  
Contact Dr. Golding, 02-247718, 02-785902.

FOREIGN CURRENCY  
Yesterday's foreign exchange rates against the Israeli Shekel, for U.S. dollar transactions under \$5,000 and transactions of other currencies under the equivalent of \$500.

	Selling	Buying
US\$	53.4081	52.7745
DM	15.8810	15.8632
Swiss FR	24.5830	24.3185
French FR	78.8815	78.8887
British FR	8.5027	8.5385
Italian Lira	17.7842	17.6072
Austrian S\$ (10)	28.2884	28.0166
Swedish KR	6.7744	6.7083
Danish KR	5.5187	5.4608
Norwegian KR	7.1279	7.0588
Finnish MK	9.3514	9.2883
Canadian \$	43.2988	42.8081
Australian \$	48.1082	47.8293
South African R	46.7704	46.3048
Belgian C\$ (10)	9.8246	9.8281
Japanese Yen (100)	21.8107	21.8853
Italian Lire (1000)	33.5571	33.2230

	Selling	Buying
US\$	1.4988/55	per C
DM	2.5887/87	per C
Swiss FR	2.1780/70	per C
French FR	8.0800/00	per C
Italian Lira	1.6920/00	per C
Dutch G	2.0045/00	per C
Yen	2.4620/00	per C
Swedish KR	8.8200/50	per C
Norwegian KR	7.4800/50	per C

FORWARD RATES:  
1 year, 3 mos, 6 mos, 9 mos, 12 mos  
US\$ 1.4988/55 1.4988/55 1.4988/55  
DM 2.5887/87 2.5887/87 2.5887/87  
Swiss FR 2.1780/70 2.1780/70 2.1780/70  
French FR 8.0800/00 8.0800/00 8.0800/00  
Italian Lira 1.6920/00 1.6920/00 1.6920/00  
Dutch G 2.0045/00 2.0045/00 2.0045/00  
Yen 2.4620/00 2.4620/00 2.4620/00  
Swedish KR 8.8200/50 8.8200/50 8.8200/50  
Norwegian KR 7.4800/50 7.4800/50 7.4800/50

## Commercial Banks

Change	Volume	Price	%
DBP	85500	2.3000	-2.3
DBP B	3752	3.302	+1.5
DBP B	3752	3.302	+1.5
DBP B	3752	3.302	+1.5
DBP B	3752	3.302	+1.5
DBP B	3752	3.302	+1.5
DBP B	3752	3.302	+1.5
DBP B	3752	3.302	+1.5
DBP B	3752	3.302	+1.5
DBP B	3752	3.302	+1.5

## Land, Building, Citrus

Change	Volume	Price	%
Land	120	120	+1.8
Building	120	120	+1.8
Citrus	120	120	+1.8
Land	120	120	+1.8
Building	120	120	+1.8
Citrus	120	120	+1.8
Land	120	120	+1.8
Building	120	120	+1.8
Citrus	120	120	+1.8

## Mortgage Banks

Change	Volume	Price	%
Mortgage	120	120	+1.8
Mortgage	120	120	+1.8
Mortgage	120	120	+1.8
Mortgage	120	120	+1.8
Mortgage	120	120	+1.8
Mortgage	120	120	+1.8
Mortgage	120	120	+1.8
Mortgage	120	120	+1.8
Mortgage	120	120	+1.8

## Financing Institutions

Change	Volume	Price	%
Financing	120	120	+1.8
Financing	120	120	+1.8
Financing	120	120	+1.8
Financing	120	120	+1.8
Financing	120	120	+1.8
Financing	120	120	+1.8
Financing	120	120	+1.8
Financing	120	120	+1.8
Financing	120	120	+1.8

## Insurance

Change	Volume	Price	%
Insurance	120	120	+1.8
Insurance	120	120	+1.8
Insurance	120	120	+1.8
Insurance	120	120	+1.8
Insurance	120	120	+1.8
Insurance	120	120	+1.8
Insurance	120	120	+1.8
Insurance	120	120	+1.8
Insurance	120	120	+1.8

## Services & Utilities

Change	Volume	Price	%
Services	120	120	+1.8
Utilities	120	120	+1.8
Services	120	120	+1.8
Utilities	120	120	+1.8
Services	120	120	+1.8
Utilities	120	120	+1.8
Services	120	120	+1.8
Utilities	120	120	+1.8
Services	120	120	+1.8

## Major 0.1

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 0.5

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 1.0

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 1.5

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 2.0

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 2.5

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 3.0

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 3.5

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 4.0

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 4.5

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 5.0

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 5.5

Change	Volume	Price	%
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8
Major	120	120	+1.8

## Major 6.0

115	120	120
2400	13	+25
700	2	-11
209	133	+10
300	168	+5
143	285	+6
174	3	+4
102	87	n.c.
315	104	-3
80	203	-3
81	103	-6
170	199	+4
101	177	-2
75	205	-
2900	12	-100
525	117	+10.
1500	26	n.c.
416	450	+6
340	-	-1
239	-	n.c.



Ari Rath  
Editor and  
Managing DirectorTHE JERUSALEM  
POSTErvin Frenkel  
Editor

Founded in 1932 by GERSHON AGRON, who was Editor until 1955. Editor 1955-1974 TED LURIE. Editor 1974-1975 LEA BEN DOR. EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION: The Jerusalem Post Building, Romema, Jerusalem P.O. Box 81 (91000) Telephone 526181. Telex 26121. TEL AVIV 11 Rehov Caribach, P.O. Box 20126 (6101) Telephone 294222. HAIFA 16 Rehov Nordau, Hader Hacarmel, P.O. Box 4810 (31047) Telephone 645444. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. Copyright of all material reserved, reproduction permitted only by arrangement.

Elul 1, 5743 • Zil-K'adah 1, 1403

## The bills of folly

THE GOVERNMENT started out by pledging to do well by the people, and now it proposes to do away with maternity grants, the health minister, Eliezer Shostak, cried in desperation yesterday.

The distance between the Likud's promise and its fulfillment could not, indeed, have been more dramatically portrayed. But young mothers are by no means the only intended victims of the Treasury's panicky programme of budget slashes. The punitive measures against the citizenry reviewed by the ministerial economic committee for the past two days cover the full course of human existence, from the cradle to the grave.

Budgetary retrenchment is apparently going to apply to newborn babies as well as to old-age pensioners. The latter, if they have not reached the age of 60, may now have their pensions taxed. If they happen to live in Amidar-owned apartments, they will from now on have to pay regular rent.

The argument for such amendments to the laws is that the state is entitled to make them in the light of changing economic conditions. But what the Treasury now proposes smacks of retroactive legislation, which makes a hash of people's planning of their personal lives, especially when they are at an age which no longer allows for adjustment to new realities.

It used to be the Likud's claim that, by replacing arbitrary administrative regulation with the free play of economic forces, it was liberating the average citizen from the oppression of officialdom. But now the late Simcha Ehrlich's grand vision of Israel as a Middle Eastern Switzerland is merely a bad memory, and the new system conceived by Yoram Aridor, who would pull cheap colour television sets like rabbits out of a hat, goes farther in the way of arbitrariness than anything ever attempted.

Even if only some of the Treasury's suggestions are finally endorsed by the full cabinet, the Israeli taxpayer must now logically proceed on the assumption that the government's word cannot be relied upon and that the Treasury will hit him, or her, unpredictably, in the pocket whenever it deems fit. Today it may be his pension, tomorrow it may be his savings.

To be sure, the Treasury may feel it has little choice in the matter at the present time. Regardless of how precisely it wields the axe in the frantic effort to prevent catastrophe people will be hurt. For it is the people who must pay for the errors, and follies, of their rulers.

Ultimately, however, it is the rulers who must be held accountable for the present crisis. The finance minister can hardly claim that news of it has come to him as a bolt from the blue. That this would sooner or later be the result of the Treasury's spendthrift policies has been predicted for over two years now, ever since Mr. Aridor hit on voter bribery as a means of turning a near-certain defeat for the Likud in the Knesset elections into an actual electoral victory.

Playing politics with the economy, Mr. Aridor set his face against virtually all professional advice, and even had the gall to dismiss it as politically biased. His responsibility for the debacle is direct, and clear-cut. But the collective responsibility of the entire cabinet is no less evident. The protests of some individual ministers that they were not too happy with the official economic policies, and on occasion muttered some criticism, are beside the point. They are all culpable.

## POSTSCRIPTS

**PS. CARRY ON BEATING** — That seems to be the message for teachers in British schools, who may continue to cane and beat their pupils, despite the abolition of corporal punishment in the rest of Europe. After years of national debate on the issue, Education Secretary Sir Keith Joseph recently told the House of Commons that state schools must have the "maximum freedom" to employ whatever methods they need to maintain discipline.

But a law will be introduced, probably in 1984-85, to let parents in English and Welsh state schools refuse to allow their children to be punished physically, Joseph said. In Scotland, which has a separately administered school system, the aim is to eliminate corporal punishment by June 1984, but this will still depend on local authorities, according to Scottish Secretary George Younger.

Some teachers take a dim view of the practice, according to an Associated Press report. Tom Scott, secretary of the Society of Teachers Opposed to Physical Punishment (STOPP) called the government stand "unappealing" and said that beating is "barbaric."

**PS. YITZHAK "ANTEK" ZUCKERMAN**, the hero of the Warsaw Ghetto Uprising, was one of the founders of Kibbutz Lohamei Haghettaot. He died there on June 17, 1981, just two years ago. Now the kibbutz's publishing house and Antek's friends and colleagues are paying tribute to his memory by editing, translating and publishing in

Hebrew some of his recently found writings.

**Prakim min Ho'azonon** (Fragments from Yitzhak Zuckerman's Literary Legacy) were selected from Yiddish notes found in his desk. They are certainly a unique and fascinating addition to the history of the Warsaw Ghetto.

Antek describes his adventures at the outbreak of World War II, his return to Warsaw across the dangerous German-Soviet border from the Russian-occupied territory, and his Hehalutz movement activities within the ghetto. He describes the first futile attempts to form an armed Jewish underground and the frustrating attempts to mobilize the Polish underground's assistance for the Jewish Fighting Organization.

The ghetto fighters fought alone, concludes Antek, and resolved to die bravely rather than to prepare any possibilities to retreat. The main purpose of the uprising was to redeem the honour of all those who went quietly to their slaughter. This small collection of Antek's reminiscences reflects the underground's spirit and Antek's noble character and personality. A.Z.

**PS. APTLY NAMED LOCALE** — A fire engine crew in the West England town of Cinderford were stalled in their station as a chimney fire raged in a house less than 450 metres away. None of them could drive the vehicle.

More than half of Cinderford's 16 part-time firemen hold a licence, but none was available when the emergency call came in.

An engine from the town of Coleford, 11 kilometres away, had to handle the blaze.

## FOR THE SAKE OF DEMOCRACY

By SHEVAH WEISS

EVERY TIME the question of the contest for the leadership of the Labour Party and the Alignment candidate for prime minister comes up, there is a chorus of those — both friends and foes, the sincerely concerned and the hypocrites — who enjoin us, for the sake of unity, to call it off.

However, unity is not achieved through uniformity, and all the evidence points to the fact that it is precisely in the last decade — the decade of open contests for leadership — that the Labour Alignment has seen unprecedented unity within its ranks.

Let us take a look back into the recent history of the Israel Labour movement: Between 1949 and 1954, it was split between Mapai and Mapam, with an abyss of hatred dividing the two. From 1953 to 1958, Mapam was torn apart by a destructive internal ideological struggle, while in the years 1953-56, Mapai was torn between Ben-Gurion's activism and Sharett's moderation. The result was that in the 1955 election to the Third Knesset, the electorate faced three Labour parties: Mapai, Ahdut Ha'avoda and Mapam.

That was in the '50s. In the '60s there was the Ben-Gurion-Lavon affair. Then in 1965 Rafi broke away from Mapai. In 1969, the Labour Party was close to breaking up again. Some of those, both politicians and senior journalists who now flaunt the banner of unity, were among the main stirrers of the pot; they were not averse at that time to destroying the fibres of the newly formed Labour Party. Today they sing another tune. Apparently it is

not unity or division, but the personality of this or that political leader, that dictates the nature of the tactics chosen, not the good of the party.

It is a fact that since 1974, when Shimon Peres first introduced the tradition of contests, the framework of unity seems to be more solid than ever before. Between 1974 and 1983, no matter how bitter the contest — Peres-Rabin, Allon-Peres, Rabin-Peres — there was never any serious danger of the party's splitting. In a certain sense the institution of the contest has channelled the internal campaigns into an alternative course to that of disintegration.

Sirangely enough, it is especially the left wings which speak in the strongest terms about the danger to the unity of Labour. Sheli, which has broken into so many splinters, and Mapam, are hardly the ones to preach about unity...

THE FAVOURITE argument of the contest rejectionists is that the contest reduces Labour's chances of winning the elections. This argument feeds on the traditional Jewish instinct of closing ranks against a hostile external world. This motif is drawn from the Diaspora and is hardly relevant to the experience of the Labour opposition in Israel in 1983. The Likud government — no matter how we feel about it or the irreversible damage it is causing the state — is not a hostile foreign element for the defeat of which we must forget all internal differences and stifle our own democracy. In fact, there is no relation between Labour's popularity in the public

opinion polls and the state of the contest.

Since 1977, Labour's popularity has increased whenever the public has been disenchanted with the way the government has functioned, irrespective of whether the contest was quiescent or active at the time. Furthermore, I doubt whether anyone would question the proposition that the chances of the Labour Alignment's returning to power would increase if it were led by a personality with the widest possible authority within the party who also enjoyed broad popular appeal. Certainly some of those involved in the contest believe that this is exactly what it is all about.

Many of those who condemn the contest centres on personality and not ideology. As if only an ideological contest is kosher, as if ideological differences are the only justification for democracy.

Our American friends will certainly find this idea totally foreign. Within each of the two major U.S. parties, personal contests for leadership of the party take place before each presidential election. It is only rarely that ideology enters these internal contests, and the basic motto is "Let the best man win."

One might even argue that if the contest centres on personality rather than ideology, the chances of unity being preserved after the contest is over are much greater. Ideological differences in a party pose a much greater threat to unity than do personal differences; it is easier to shift loyalty from one person to another than from one ideological outlook to another.

## READERS' LETTERS

## LIFE AFTER LIFE

To the Editor of The Jerusalem Post, Sir — Though Ya'acov Friedler's discussion of Raymond Moody's *Life after Life* (July 19) indicated less than total acceptance of Moody's thesis, more explicit criticism is needed.

First, death is an irreversible end state. Nothing that occurs before that is evidence for whatever happens "in the beyond." It is impossible to provide any evidence for or against an after-life — belief is a matter of faith.

At least some life-after-death experiences are reproducible in some people by marijuana, opiates and other drugs. Can drugs be an intimation of immortality? Also, patients who have been snatched from the jaws of death are apt to be very suggestible and are likely to please their rescuers by responding positively to even subtle hints. Life-after-death experiences occur only to patients whose doctors believe in them. "Evidence" culled from the vast ocean of world literature is not acceptable, unless it is shown that the only response is that of Dr. Moody's patients.

Mr. Friedler may believe that the life-after-life business is an innocuous exploitation, but slobby sentiment should never replace

rigorous critical analysis — it leads to extremely dangerous shams, such as Peace Now's ignoring the absence of a similar movement among any Arabs. Likud's avoiding the question of how Israel can absorb a million more Arabs, and the free world's acceptance of shams such as detente and assertions about Mr. Andropov's closet dovishness.

**HAROLD WERSHOW**,  
Professor Emeritus of Sociology,  
University of Alabama in Birmingham  
Jerusalem

Ya'acov Friedler comments: Neither Dr. Dintzelbacher, nor myself assert in any way that there is "life after life."

All we did was to report on the interesting phenomenon of people who have been clinically dead reporting on having gone to heaven. This is particularly interesting since these "visions", and they are only that, turn out, as Dintzelbacher noted, not to be a new phenomenon at all, but to have fascinated people through the ages.

Nevertheless, I hope Professor Wershow will join me in the hope that, when it is our turn to go, we will find that there is life after life after all, though we may be unable to report on it.

## GHOSTLY EQUATION

To the Editor of The Jerusalem Post, Sir — I am a former refusenik from Leningrad and now live in Kibbutz Sasa. I was deeply shocked by the statement made by Peace Now representative Benny Barabash on the return of the delegation from the U.S.S.R. (July 26): "As shocking as the situation of Soviet Jewry is, they are no worse off than the Arabs of the territories."

Much can be said in refutation of this ghostly equation, but I will limit myself to a few simple questions: How many Arabs from the territories are in prison because they wish to study their language or their culture?

How many schools (not to mention universities) for Jews are there in the U.S.S.R.?

How long must a West Bank resident wait to obtain a visa to visit his relatives in Jordan?

To the claim that West Bank Arabs are hampered in other more serious ways, I would reply that, should the Jews in the U.S.S.R. do even a small fraction of (what some of the West Bank Arabs do) demonstrations, strikes, stone throwing, we would long ago have stopped hearing of the existence of Jews in the U.S.S.R. — they would all have been executed or imprisoned.

**GREGORY KANOVICH**  
Kibbutz Sasa.

## CHILD DEVELOPMENT CENTRES

To the Editor of The Jerusalem Post, Sir — The article in "Today" of July 22 on "Team work," stating that Machon Tsevet is the first such centre in Israel and in fact there are very few around the world, is not quite accurate.

A network of over a dozen child development centres throughout Israel have been operating for a number of years now. They too work with a multidisciplinary team and are available to everyone, including sick fund and social welfare cases.

Paradoxically, after stressing the apparent uniqueness of Machon Tsevet, reference is made to a developmental centre in Tel Aviv. It may be important to point this out so that infants and children who are in need of this type of expert evaluation and care can obtain it, usually in the area where they live and within the framework of their health insurance schemes. Further details may be obtained through the local Ministry of Health offices.

**PROFESSOR B.E. COHEN**  
Dept. of Pediatrics and  
Weinberg Development Centre  
Sheba Medical Centre

**PROFESSOR GEORGE MUNDEL**,  
Dept. of Pediatrics and  
Rehabilitation Centre for Children  
Assaf Harofe Medical Centre  
Tzrifin.

## MOSHAVNIK'S VIEWPOINT

To the Editor of The Jerusalem Post, Sir — I have been following the story about Moshav Noga and the other moshavim in financial difficulties. As a moshavnik who has observed developments in one sector of agricultural exports (glasshouse tomatoes), I would like to jump into the game of placing the blame for this failure.

I would guess that an in-depth examination of the problem would reveal that there has been a good deal of cooperation between the treasury, the agriculture ministry, the settlement department and the farmers themselves to produce such a financial disaster. I know that, in the case of glasshouse tomato exports, it took the cooperation of all of these to kill off a reasonably successful venture that had a good potential for even greater success.

I have seen millions of dollars spent to encourage growers to produce crops unsuitable for export. I have seen growers convince themselves that building an enterprise based solely on such payments was the way to build a future. I have seen millions spent on research designed not to improve already existing successful growing techniques, but rather to disprove the efficiency of these techniques or develop alternative ones because the bureaucrats in the R and P apparatus were piqued by the success of someone not in the club.

I have seen grower representatives bought off with research grants, salaries, jobs and trips abroad so that, rather than represent the interests of the growers to the powers-that-be, they become the representatives of these powers' interests to the growers. I have seen bureaucrats of the exporting agency exulting over the fact that they had prevented the marketing abroad of a successful product line. In almost 10 years, I have seen a great deal.

What I have not seen is an Israeli press which is capable of delving into a complex situation in order to expose the waste of public funds by bureaucrats in order to conduct their own internal, political and personal feuds, much to the detriment of successful Israeli agriculture.

**EPHRAIM PERLMUTTER**  
Moshav Sde Nitzan.

## PLEA FOR TOLERANCE

To the Editor of The Jerusalem Post, Sir — Dr. D. Jacobs (Letters — June 29) writes: "We opposed religious coercion because we believed in the truth of ours. And if ours were true, the other was false..." It is exactly this claim for truth which makes religion intolerant. There cannot be different contradictory truths."

It seems to me that the writer himself betrays intolerance and misunderstanding of religion. The Book of Jonah teaches God's concern with all, heathen as well as Jew. The Prophets denounced injustice and immorality, but rarely idolatry. They envisioned acknowledgement of one God, because His unity implies unity of humanity. Rabbi Akiba, a martyr for the Torah, taught that all human beings are beloved because they were created in the godly image. Not only great teachers like Rabbi Kook loved all human beings, but also truly religious lay people did.

There are pious people who regrettably are bigoted and intolerant, but so are atheists and political doctrinaires. Intolerance is characteristic of a mental pattern.

## DEMOCRACY IN ISRAEL

To the Editor of The Jerusalem Post, Sir — When we first arrived here in 1970, I made the observation that this was a democratic society. I was quickly corrected by one of our more experienced and knowledgeable relatives. He pointed out that what exists here is informality, not democracy. To my great sorrow, I have learned how very correct he was in that distinction.

Apart from gnashing his teeth, yelling and screaming at others, or becoming part of a mob on the street, the citizen has no say of exercising his rights in this (democratic) society. The ballot box does not offer much hope when one cannot choose one's representative or leaders.

However, the problem does not seem to be the structure of the government, but the Israeli citizen himself. So many of us have come from authoritarian countries — dictatorships of one kind or another —

Labour Party. The principles he propounded in 1978 are no less relevant today. The right of contest was and is one of these principles, and this right exists whoever the contenders, no matter what their chances of success, and no matter how many times they have challenged the chosen leader of the party. Certainly there are those who for various reasons find the contest a nuisance, but let them base their arguments on facts. It is a fact that the contest is democratic. It is a fact that the contest has not prejudiced the unity of the party. It is a fact that the contest has not kept the party out of power.

Jews have been taught to be considerate. The Torah emphasizes: Love the stranger because you were strangers in the land of Egypt, and you have known the feelings of the stranger. Hillel told the heathen who requested a brief statement of Judaism's essence: What is unpleasant to you, do not do to your associate. Rebecca, the great matriarch, was chosen to be mother of the Jewish people because of her kindness even to animals.

Secularists and religionists must visualize themselves in each other's place. Everyone must be allowed to follow his conscience, but must be prepared to forgo some convenience for the sake of others' conscience, which is not as adjustable as one's comfort.

**RABBI NATHAN A. BARACK**  
Newtonville, Massachusetts.

that democracy is not understood at all. For those of us who were born in democratic countries, the rules, rights and responsibilities that are part of living in democracy are second nature. We know that the burdens of a citizen are equal to his rights. The law is not there to be circumvented; it is there to protect our rights and the rights of others.

The very fact that many Israelis feel that the law is something to get around or ignore says volumes. It shows that we still have a gulf mentality. We have yet to learn that government is not our enemy because it is us, at least in a democratic country.

We must find a way of making the government answerable to society and not to the political appetites of its leaders. I hope and pray we do not have to suffer at the hands of demagogues before we learn how to form a democratic state and live in it.

**MARITTA SAMUEL**  
Rehovot.

## Dry Bones



IN HIS BOOK *This Time Tomorrow*, published in 1978, Labour Party Chairman Shimon Peres wrote:

"In the last few years the party has, to a large extent, been silent. Its institutions have developed in number, but their content has been impoverished. Appointment committees have shut the gateways to renewed growth, to refreshing debate. The auspices of the mighty have replaced the need for constant struggle to gain the public's trust. Open, dramatic democracy was pushed into a corner, and was replaced by tacit agreements between the factions of the past, between pressure groups, between outdated organizations..."

Shimon Peres deserves much of the credit for democratizing the

Labour Party. The principles he propounded in 1978 are no less relevant today. The right of contest was and is one of these principles, and this right exists whoever the contenders, no matter what their chances of success, and no matter how many times they have challenged the chosen leader of the party. Certainly there are those who for various reasons find the contest a nuisance, but let them base their arguments on facts. It is a fact that the contest is democratic. It is a fact that the contest has not prejudiced the unity of the party. It is a fact that the contest has not kept the party out of power.

The writer, a professor of political science at Haifa University, is a Labour MK.

## THE WAY WE WERE

Recall the Jerusalem of the 1940s and '50s, with *In and Around Jerusalem*, a book of drawings and articles by the late Gabriella Rosenthal.

The collection of Rosenthal's work shows a blend of sharp wit and human compassion, depicting the many ethnic groups and types that made up Jerusalem's population at the time. The artist's cartoon series "Palestine People," partly presented here, appeared in *The Palestine Post* (now *The Jerusalem Post*), to great acclaim. Most of the other material in this book appears in print for the first time.

Price: IS 848

*In and Around Jerusalem* is published in soft cover by Tebo Press. It is available from offices of *The Jerusalem Post* in Jerusalem, Tel Aviv and Haifa, and by mail. To order, fill out the coupon below and mail it, with your payment, to Books, *The Jerusalem Post*, P.O. Box 81, Jerusalem 91000.



To: Books, The Jerusalem Post, P.O. Box 81, Jerusalem 91000.  
Please send me *In and Around Jerusalem*, by Gabriella Rosenthal. My cheque for IS 848 is enclosed, payable to The Jerusalem Post.  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ Post code \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_  
Price is subject to change. The price noted above will be honoured until August 31, 1983.

NOW ON SALE  
ART DECORATIONSeptember 1983 Issue  
With English  
SummariesSole distributor  
Steinmatzky

## RENT-A-CAR

FROM \$6 PER DAY

All cars new  
Pick up and delivery free  
TAMIR, Rent-a-Car  
B Kikar Ha'atzma'ut,  
Netanya.  
Tel. 053-31831 (day)  
053-25763 (night)

Alexander's  
SHOESSummer 83 Collection  
At select shops and  
central display room:

Alexander's Shoes 18 Levanda, Tel Aviv